



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об  
Изменении Климата

Distr.  
GENERAL

FCCC/NC/4  
29 June 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

РЕЗЮМЕ НАЦИОНАЛЬНОГО СООБЩЕНИЯ

**ИРЛАНДИИ,**

представленного в соответствии со статьями 4 и 12 Рамочной конвенции  
Организации Объединенных Наций об изменении климата

В соответствии с решением 9/2 Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата (МКП/РКИК) временный секретариат обеспечивает распространение на официальных языках Организации Объединенных Наций резюме национальных сообщений, которые представлены Сторонами, включенными в Приложение I.

Примечание: Резюме национальных сообщений, выпущенные до первой сессии Конференции Сторон, имеют условное обозначение A/AC.237/NC/\_\_\_.

Экземпляры национального сообщения Ирландии

можно получить по адресу:

Department of the Environment  
Environment International Section

Custom House

Dublin 1

Факс (353 1) 874 2423

## **Введение**

1. Ирландия подписала Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года и ратифицировала ее в апреле 1994 года. Эта Конвенция возлагает на развитые страны конкретное обязательство проводить политику и принимать меры, направленные на смягчение последствий изменения климата путем ограничения антропогенных выбросов парниковых газов. В ней, вместе с тем, признаются различия в отправных точках и подходах, экономических структурах и базах ресурсов развитых стран, а также необходимость справедливого и надлежащего вклада различных развитых стран в общие глобальные усилия.

## **Политика Европейского союза в отношении изменения климата**

2. Ирландия является членом Европейского союза (ЕС). ЕС также подписал Конвенцию в июне 1992 года и утвердил ее в декабре 1993 года. ЕС обязался стабилизировать к 2000 году выбросы углекислого газа (CO<sub>2</sub>) в Союзе в целом на уровнях 1990 года; все государства-члены принимают участие в достижении этой цели. Как и в Конвенции об изменении климата, политика ЕС также исходит из того, что некоторые государства-члены, в том числе Ирландия, должны иметь такие целевые показатели и меры, которые будут поддерживать необходимый экономический рост.

## **Изменение климата: стратегия снижения выбросов CO<sub>2</sub>**

3. В рамках общей политики ЕС в отношении изменения климата Ирландия приступила в июне 1993 года к осуществлению своей программы "Изменение климата: стратегия снижения выбросов CO<sub>2</sub>". Эта стратегия включает серию мер в таких областях, как энергосбережение, использование топлива, транспорт, удаление отходов и облесение. Эти меры направлены на ограничение уровней углерода в атмосфере и повышение энергоэффективности ирландской экономики.

4. Вследствие целого ряда структурных факторов Ирландия ограничена в своих возможностях сократить выбросы CO<sub>2</sub>, которые являются основным видом антропогенных выбросов, влияющих на изменение климата. К этим факторам относятся: повышенный энергоспрос, обусловленный экономическим развитием; акцент на использовании торфа – источника углеродоемкого топлива – для удовлетворения приблизительно 14% национальных энергетических потребностей; уже широкое использование природного газа и отсутствие атомных электростанций в стране.

5. Несмотря на эти структурные факторы, стратегия Ирландии по сокращению выбросов CO<sub>2</sub> исходит из такого запланированного ограничения выбросов CO<sub>2</sub>, при котором их объем не превысит в 2000 году 36 988 килотонн. Это было бы на 20% выше уровней 1990 года, или увеличением на 11%, если учесть повышенную способность поглотителей углерода. Поскольку продолжение нынешней политики приведет к большему увеличению объема выбросов, достижение 20-процентного целевого показателя потребует совместных

усилий со стороны всех соответствующих секторов, начиная от производителей энергии, промышленных и коммерческих потребителей и кончая простыми гражданами.

### **Энергетика**

6. Энергетическая политика может оказать серьезное влияние на ограничение выбросов CO<sub>2</sub>. В этом секторе осуществляется целый ряд программ, а именно:

а) ESB (Национальное электроэнергетическое управление Ирландии) проводит активную политику ограничения роста спроса на электроэнергию. В стране принимаются меры по управлению спросом в целях поощрения более эффективного использования энергии потребителями в бытовом, промышленном и коммерческом секторах. Поставленная цель заключается в ограничении ежегодного увеличения нагрузки приблизительно на уровне 3% без ущерба для развития национальной экономики. По самым скромным оценкам, эти инициативы должны обеспечить к 2000 году ограничение выбросов CO<sub>2</sub> на 0,27 млн. т углерода (МТУ), а также значительную экономию для потребителей. В целях повышения эффективности вводятся также более совершенные эксплуатационно-производственные стандарты.

б) Значительный объем энергии используется для обогрева зданий. Как ожидается, нормы изоляции, которые были установлены в строительных нормативах (1991 год) для новых зданий, обеспечат к 2000 году сокращение выбросов CO<sub>2</sub> из этого источника на 2%.

с) Новый энергетический орган – Ирландский энергетический центр – займется, с помощью структурных фондов ЕС, реализацией программы повышения энергосбережения во всех секторах.

д) Инициативы в рамках программ ЕС SAVE (меры по повышению энергоэффективности) и ALTENER (меры по поощрению использования возобновляемых источников энергии) будут содействовать ограничению выбросов CO<sub>2</sub>. Уже проводятся исследования таких надежных возобновляемых источников энергии, как гидроэнергия, энергия ветра, волн, солнца и сельскохозяйственных культур.

е) В настоящее время правительство Ирландии изучает предложение о строительстве новой работающей на торфе электростанции мощностью в 120 МВт, на которой будет использована новейшая технология. Пуск в эксплуатацию этой станции в сочетании с постепенным закрытием самых старых и наименее эффективных работающих на торфе установок приведет к снижению уровня выбросов углерода на работающих на торфе установках с 0,43 т углерода на один МВт.ч в 1990 году до 0,39 т углерода на один МВт.ч в 2000 году. Тем временем национальная торфяная компания по разработкам (Bord na Mona) стремится с помощью исследований и разработок повысить эффективность технологии преобразования.

f) Переход на другие виды топлива (способствующий снижению выбросов CO<sub>2</sub>) будет стимулироваться постоянным расширением использования природного газа в жилом и промышленном секторах благодаря новому газопроводу, проложенному из Соединенного Королевства. Кроме того, в апреле 1994 года была внедрена конкурентоспособная система для производства до 1997 года дополнительных 75 МВт электроэнергии из альтернативных источников энергии.

## 7. Транспорт

7. Одним из важных источников выбросов CO<sub>2</sub> является транспорт. Меры, принимаемые в этой области, будут иметь ключевое значение для сокращения общего объема выбросов CO<sub>2</sub> в Ирландии.

8. Наиболее интенсивно дорожное движение отмечается в районе Большого Дублина, где основная цель заключается в повышении эффективности общественного транспорта и в снижении перегруженности транспортных магистралей. Руководствуясь этой целью, инициативная группа по транспортным проблемам в Дублине разрабатывает стратегию, которая в полной мере учитывает факторы воздействия на окружающую среду. В соответствии с этой стратегией Национальный план развития на 1994-1999 годы и Оперативная программа развития транспорта выделяют крупные капиталовложения на повышение эффективности общественного транспорта и управление дорожным движением, что позволит обеспечить значительное улучшение качества окружающей среды в районе Дублина. Нынешние предложения, касающиеся инвестиций в дорожное строительство в Дублине, преследуют цель строительства кольцевой дороги вокруг города и расширения сети главных национальных магистралей, идущих из города. Дальнейшего значительного строительства вдоль городских набережных и каналов не планируется. За исключением нескольких проектов, которые находятся в стадии выполнения или проектирования, отсутствуют какие-либо планы по строительству крупных городских магистралей в центре города.

9. Автобусная служба Дублина планирует ввести новые маршруты, которые могли бы конкурировать с личным автотранспортом в Дублине. Эти новые маршруты и автобусный парк в целом будут оснащены новыми специальными энергоэффективными автобусами. Национальный план развития и Оперативная программа развития транспорта предусматривают значительную реконструкцию и развитие основных железнодорожных магистралей, включая ввод в эксплуатацию современного подвижного состава, ремонт путей и внедрение новых систем сигнализации.

10. Вследствие рассредоточенности сельского населения Ирландии транспортные потребности в сельских районах будут по-прежнему удовлетворяться в первую очередь с помощью частного транспорта. При наличии ресурсов будут улучшены общественные транспортные связи между основными городами и внутри них.

11. Ожидается также, что запланированное расширение системы диагностики небольших грузовых автомобилей и частных автомашин окажет благоприятное воздействие на окружающую среду, поскольку хорошее состояние автомобильных двигателей должно ограничивать выбросы. Преимущества в долгосрочном плане принесет разработка более энергоэффективных транспортных средств; меры по поддержке и ускорению этих разработок рассматриваются на уровне ЕС.

#### **Отходы**

12. Разложение углеродосодержащих отходов приводит к выбросам в атмосферу метана ( $\text{CH}_4$ ) и, в меньшей степени,  $\text{CO}_2$ . В связи с этим большое значение имеет сокращение объема подлежащих удалению отходов. Министерство по вопросам окружающей среды обнародовало недавно стратегию переработки отходов в Ирландии.

13. Две местных организации – Совет графства Фингал и "Корк Корпорэйшн" – изучают возможности рекуперации и использования метана, образующегося на свалках. Другие местные организации рассматривают возможность использования метана, образующегося при обработке сточных вод.

#### **Облесение**

14. Растения выполняют функции поглотителей и уловителей  $\text{CO}_2$ , снижая тем самым концентрацию  $\text{CO}_2$  в атмосфере. Поскольку Ирландия – страна с наименьшей площадью лесонасаждений в ЕС, не вызывает сомнений, что расширение работ по облесению может стать значительным и малозатратным вкладом в реализацию ирландской стратегии в области изменения климата.

15. В последние годы отмечался устойчивый рост количества вновь засаженных территорий как в государственном, так и частном секторах. Правительство планирует ежегодно осуществлять посадки (облесение и лесовозобновление) на площади в 30 000 га. Ирландская правительственная программа предусматривает продолжать и расширять эту политику вплоть до 2000 года. В соответствии с этой программой предполагается увеличить к концу текущего десятилетия способность поглощения  $\text{CO}_2$  на 0,8 МТУ. Это будет существенным противовесом ожидаемому росту выбросов углерода в течение того же периода.

#### **Исследования**

16. Все упомянутые выше меры подкрепляются продолжающейся программой исследований, разработок и демонстрационных проектов. Проводимая политика направлена на оптимизацию технологий в целях повышения энергоэффективности, использования возобновляемых источников энергии и разработки экологически более чистой технологии.

17. В Организации Объединенных Наций Ирландия является членом Межправительственной группы по изменению климата (МГИК), а ирландские ученые принимают участие в различных исследовательских программах, связанных с климатом. На уровне ЕС ирландские предприятия и учреждения принимают активное участие в энергетических программах Сообщества JOULE и THERMIE. Программа ЕС STRIDE стимулирует исследования в области лесного хозяйства. Национальное управление по охране окружающей среды также играет важную роль в подготовке программ экологических исследований и в координации таких исследований.

18. Кроме того, центры исследований в области энергетической и экологической политики при Институте экономических и социальных исследований (ИЭСИ) также проведут исследование экономических аспектов взаимосвязи между энергетикой и окружающей средой.

#### **Оценка уязвимости**

19. В 1991 году министерство по вопросам окружающей среды опубликовало серию исследований о последствиях возможного изменения климата для Ирландии. Эти исследования охватывают целый ряд областей, включая изменения в сельском и лесном хозяйстве, а также изменение уровня моря. Эти исследования были переизданы в апреле 1994 года.

#### **ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ КОНВЕНЦИЙ**

20. Ирландия стала участником Глобального экологического фонда и сделает четыре годовых взноса в сумме 425 000 фунтов стерлингов.

#### **КАДАСТРЫ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ**

21. Ниже приводится общий объем (нетто) выбросов парниковых газов в 1990 году в Ирландии, а также прогнозы на 2000 год. Кроме того, в скобках приведены данные о газоприемниках для каждого года.

	CO <sub>2</sub>	CH <sub>4</sub>	N <sub>2</sub> O	NO <sub>2</sub>	CO	НМЛОС
<b>1990 год (Газоприемники)</b>	30 719 (1 172)	795 850 (100)	42 280 (160)	114 610 (5 345)	428 980 (2 187)	196 570 (364)
<b>2000 год (Газоприемники)</b>	36 988 (1 535)	798 660 (0)	43 680 (0)	105 140 (7 520)	321 940 (3 070)	171 400 (530)

(В килотоннах для CO<sub>2</sub> и в тоннах для других газов)

## **ВЫВОДЫ**

22. За осуществлением стратегии снижения выбросов CO<sub>2</sub> наблюдает Межведомственная координационная группа, возглавляемая представителем министерства по вопросам окружающей среды.

23. Министерство по вопросам окружающей среды и министерство транспорта, энергетики и связи принимают меры для повышения информированности населения в вопросах, связанных с изменением климата, и для стимулирования энергосбережения. Работа в данной области будет продолжаться, насколько это позволят имеющиеся ресурсы и возможности.

-----